REGISTRY OF MOTOR VEHICLES

ستاسو د زده کونکي د اجازې ملاقات لپاره څنګه چمتو کول

د زده کونکي جواز په میساچوسټس کې د موټر چلولو جواز ترلاسه کولو لپاره لومړی ګام دی

تاسو ولې د زده کونکي جواز ته اړتیا لرئ؟

- د زده کونکي جواز تاسو ته اجازه درکوي چې په ماساچوسټس کې په قانوني ډول موټر وچلوئ پداسې حال کې چې تاسو د موټر چلولو مهارتونه تمرین کوئ او د سړک ازموینې لپاره چمتو کیږئ.

تاسو به د زده کونکي جواز لپاره غوښتنه کولو ته لاندې مواردو ته اړتیا ولرئ:

- ☑ بشپړ شوی **د موټر چلولو جواز، د زده کونکي جواز یا د پیژندنې کارت غوښتنلیک** فورمه
- ☑ لږ تر لږه باید 16 کلن وي
- ☑ د میساچوسټس د استوګنې ثبوت (2 د اصلي جوازونو / د موټر چلولو جوازونو لپاره یا 1 د معیاري جوازونو / د موټر چلولو جوازونو لپاره)
- ☑ د قانوني شتون ثبوت (ټول د اصلي پیژندنې جوازونه / جوازونه یا معیاري سوداګریز جوازونه) یا د پیژندنې ثبوت او د زیږون نیټه (معیاري مسافر (D کلاس) یا د موټرسایکل (M کلاس) جوازونه / د موټر چلونکي جوازونه)
- ☑ د ټولنیز امنیت شمیرې (Social Security Number, SSN) ثبوت یا حالت

مهرباني وکړئ په یاد ولرئ:

- ټول اسناد باید اصلي وي؛ فوتوکاپي به ونه منل شي. اسناد کیدلی شي پلاستیک کې بند نه وي. هر هغه اسناد چې په انګلیسي ژبه کې ندي باید د تایید شوي ژباړې سند سره وي.
- د زده کونکو جوازونه د 2 کلونو لپاره اعتبار لري. که ستاسو د جواز تاریخ تیر شي، نو تاسو به بیا غوښتنه وکړئ او د پوهې په ازموینه کې بیا ګډون وکړئ.

کلیدي معلومات

ایا تاسو د لومړي ځل لپاره موټر چلوونکی یاست؟

- Mass.Gov/RMV ویب پاڼه کې یو ګام په ګام لارښود شامل دی چې د مسافر (د D کلاس) زده کونکي جواز او د موټر چلولو جواز لپاره د غوښتنلیک پروسه تشریح کوي. د موټر چلولو جواز ترلاسه کولو ګامونه، د مور او پلار / سرپرست معلومات، د موټر چلولو خوندي لارښوونې، او همدارنګه د مطالعې مواد شامل دي. لیدنه وکړئ https://www.mass.gov/guides/first-time-driver-start-here

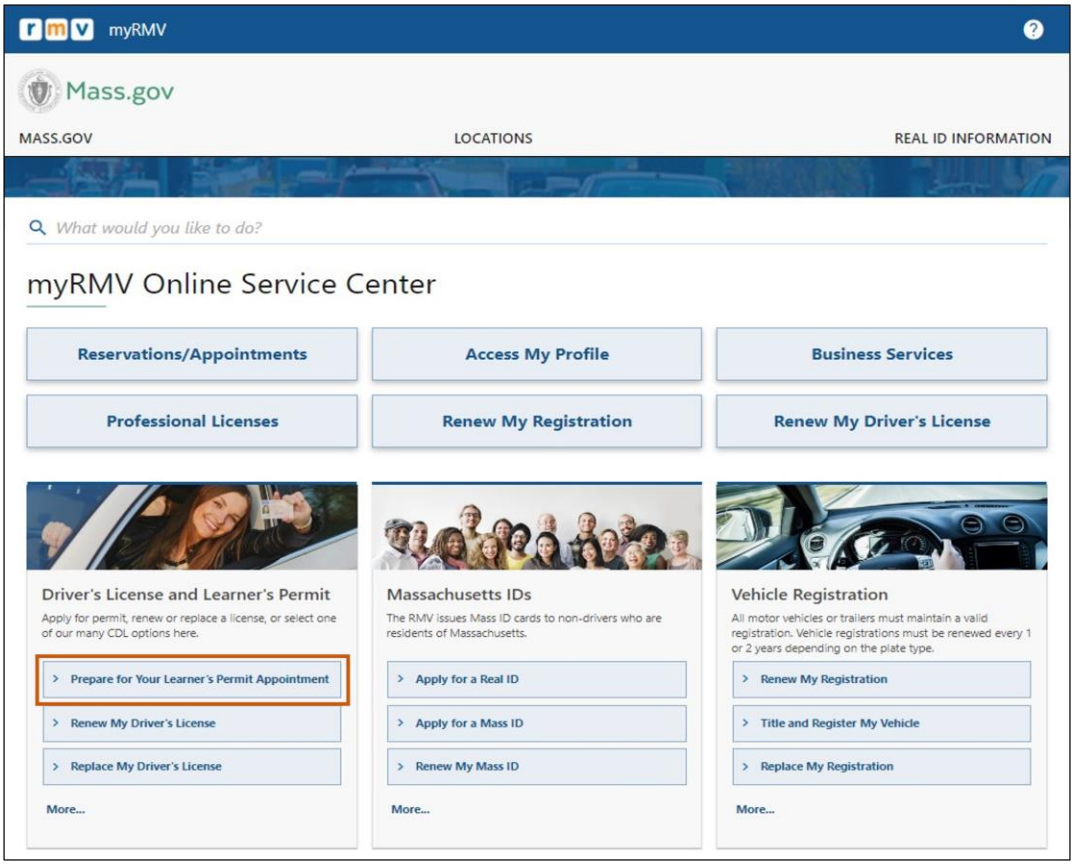
د *خپل زده کونکي د اجازې ملاقات چمتو کولو لپاره لاندې ګامونه تعقیب کړئ :*

ګام #1: د **Online Service Center MyRMV** ویب پاڼې ته لاړشئ.

یا دا Mass.Gov/MyRMV هایپر لینک وټاکئ ترڅو مستقیم ویب پاڼې ته لاړ شئ یا د براوزر نوې کړکۍ پرانیزئ او په ادرس بار کې mass.gov/myRMV دننه کړئ.

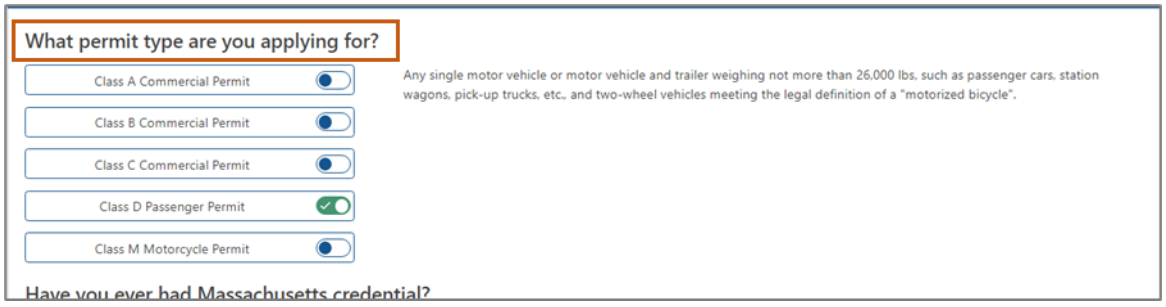
- **یادونه**: د ماساچوسټس د موټرو د راجستر لپاره اصلي ویب پاڼې Mass.Gov/RMV ته مراجعه وکړئ.

د **Driver's license and Learner's Permit** پینل کې د **Prepare for Learner's Permit** غوره کړئ.



گام **#3**: د جواز ډول غوره کړئ د هغې چې تاسو غوښتنه کول غواړئ.

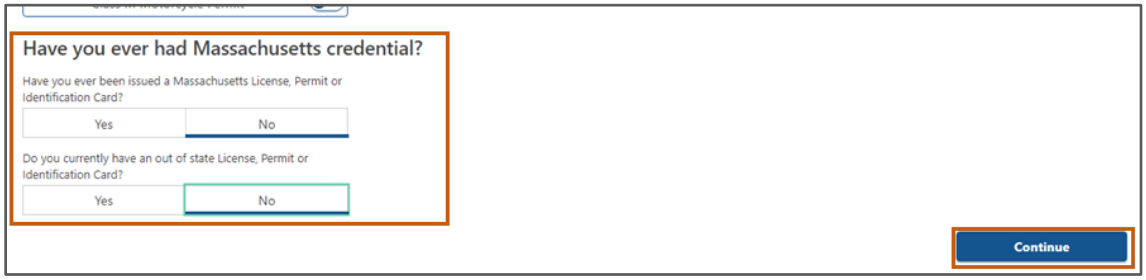
- د مثال په توګه، **د Class D Passenger Permit غوره کړئ.**



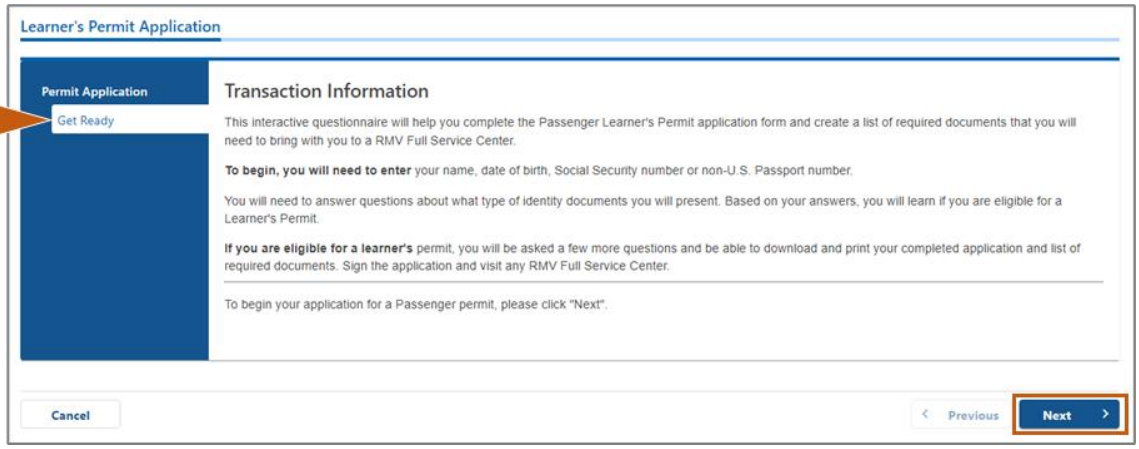
REGISTRY OF MOTOR VEHICLES

ګام #4: د **Massachusetts Credential** پوښتنو ته ځواب ورکړئ. **Continue** غوره کړئ.

- که تاسو مخکې د میساچوسیټس لایسنس، جواز، یا د پیژندنې کارت لرئ، لومړی پوښتنې ته Yes ځواب ورکړئ .
- که تاسو اوس مهال د بل کوم ایالت لایسنس، جواز، یا د پیژندنې کارت لرئ، دویمې پوښتنې ته Yes ځواب ورکړئ .

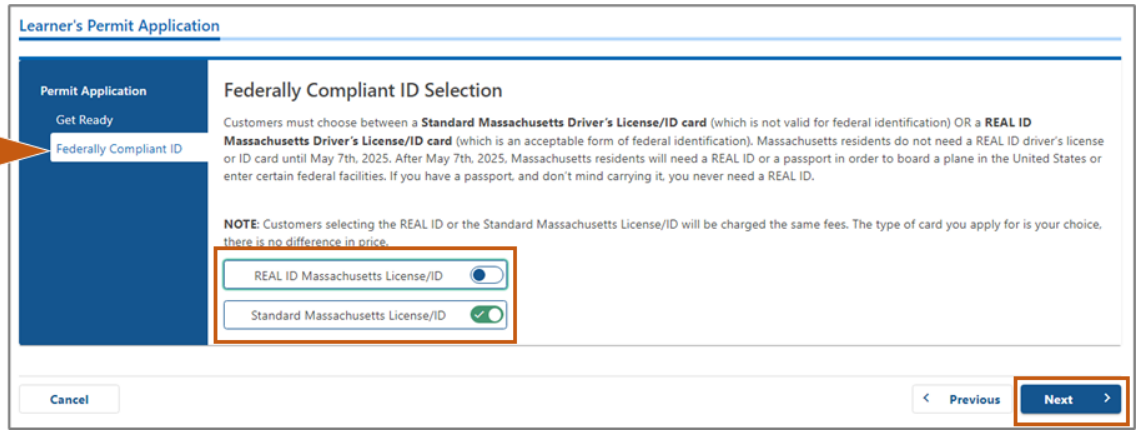


ګام #5: د **Get Ready** په پاڼه کې د راکړې ورکړې د **Transaction Information** وکړئ. **Next** غوره کړئ .



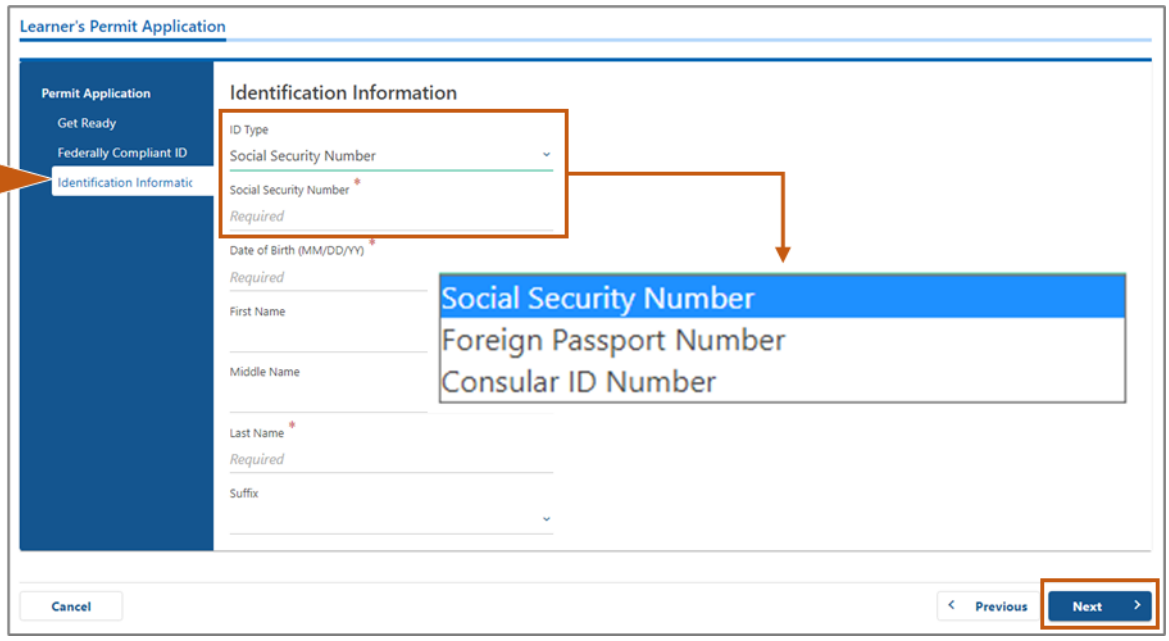
ګام #6: د **Federally Complaint ID** پاڼې کې د **REAL ID** یا **Standard ID** ټوګل غوره کړئ. د دوام لپاره **Next** غوره کړئ.

- د مثال په توګه، د **Standard Massachusetts License/ID** غوره کړئ.



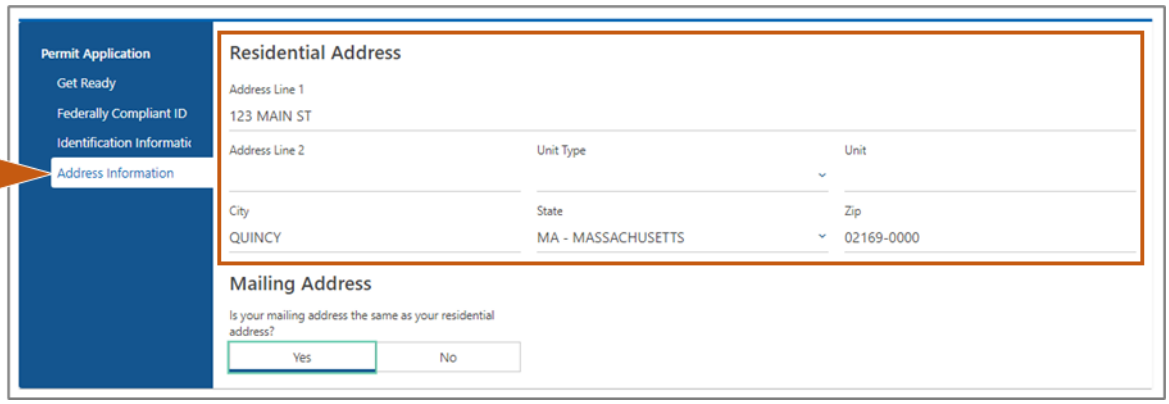
ګام #7: د **Identification Information** په پاڼه کې ټولې برخې ډکې کړئ. **Next** غوره کړئ.

- د **ID Type** غوره کړئ هغه چې تاسو ته د ډراپ-ډاون د لیست څخه پلي کیږي. په لاندې ساحه کې شمیره دننه کړئ.
  - نوټ: د ټولنیز امنیت شمیره (Social Security Number, SSN) سره غوښتونکي باید د آنلاین تایید لپاره خپل د ټولنیز امنیت شمیره (Social Security Number, SSN) وړاندې کړي.



ګام #8: د **Address Information** پاڼې په سر کې خپل د **Residential Address** ولیکئ.

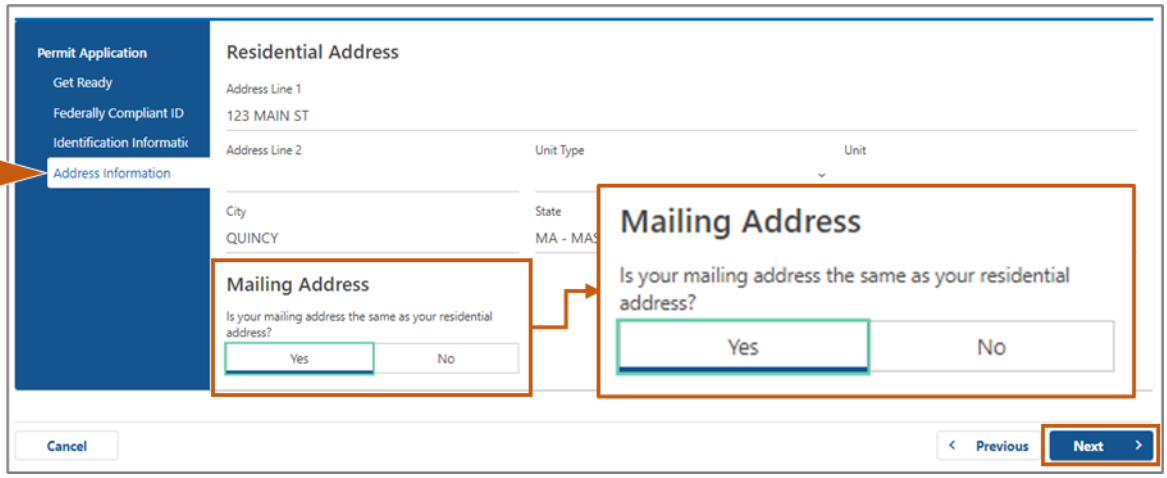
- تاسو باید د کوڅې آدرس ستاسو د استوګنې آدرس په توګه دننه کړئ. د پوست بکس یا "په پاملرنې کې" آدرس د استوګنې آدرس لپاره نشي کارول کیدی.



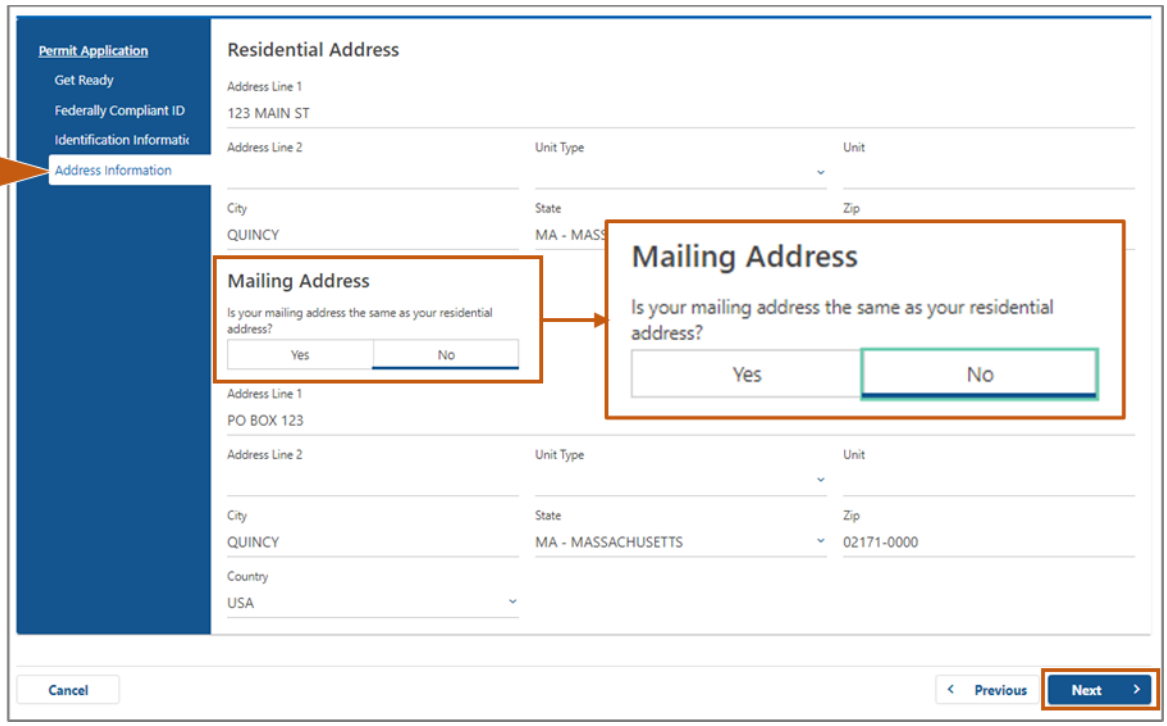
ګام #9: خپل د **Mailing Address** دننه کړئ. د دوام لپاره **Next** غوره کړئ.

دې پوښتنې ته ځواب ورکړئ "*Is your mailing address the same as your residential address*؟ "

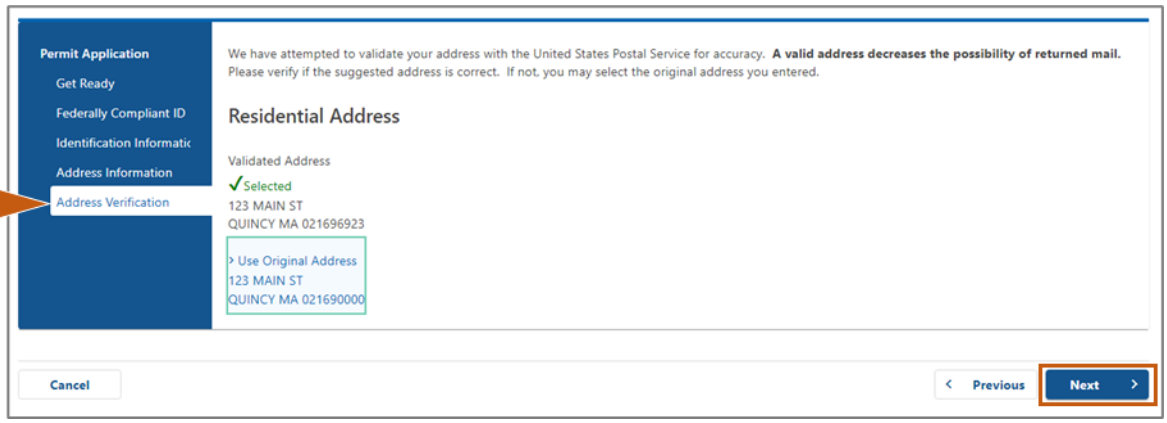
- **Yes** وټاکئ که ستاسو د بریښنالیک آدرس ستاسو د استوګنې آدرس سره ورته وي.



- **No** وټاکئ که ستاسو د بریښنالیک آدرس ستاسو د استوګنې آدرس څخه توپیر ولري.
  - خپل اوسنی بریښنالیک آدرس په هغه برخو کې دننه کړئ چې بدلول کیږي.
  - پوسټ بکس ممکن د بریښنالیک آدرس په توګه وکارول شي.



ګام #10: خپل **USPS–Standardized address** تایید او غوره کړئ. د دوام لپاره **Next** غوره کړئ.



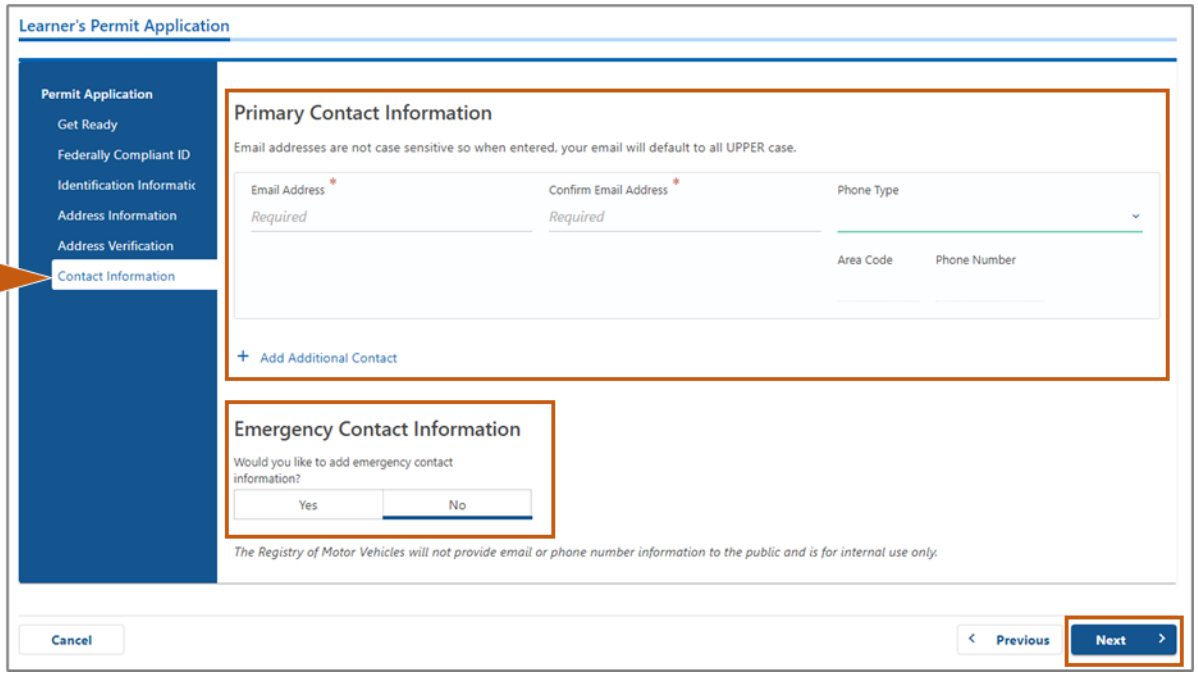
ګام #11: د **Contact Information** پاڼې کې خپل د بریښنالیک آدرس او د تلیفون شمیره ولیکئ. د دوام لپاره **Next** غوره کړئ.

د Primary Contact Information پینل :

- د دوهم بریښنالیک آدرس داخلولو لپاره **Add Another Contact** غوره کړئ.

د Emergency Contact Information پینل:

- د بېرنۍ اړیکې نوم، بریښنالیک آدرس او د تلیفون شمیرې دننه کولو لپاره **Yes** غوره کړئ.
- **No** غوره کړئ که تاسو نه غواړئ بېرنۍ اړیکه دننه کړئ.



ګام #12: د **Demographic Information** په پاڼه کې ټولې اړینې ساحې بشپړې کړئ. د دوام ورکولو لپاره **Next** غوره کړئ.

د **Demographic Information** پینل

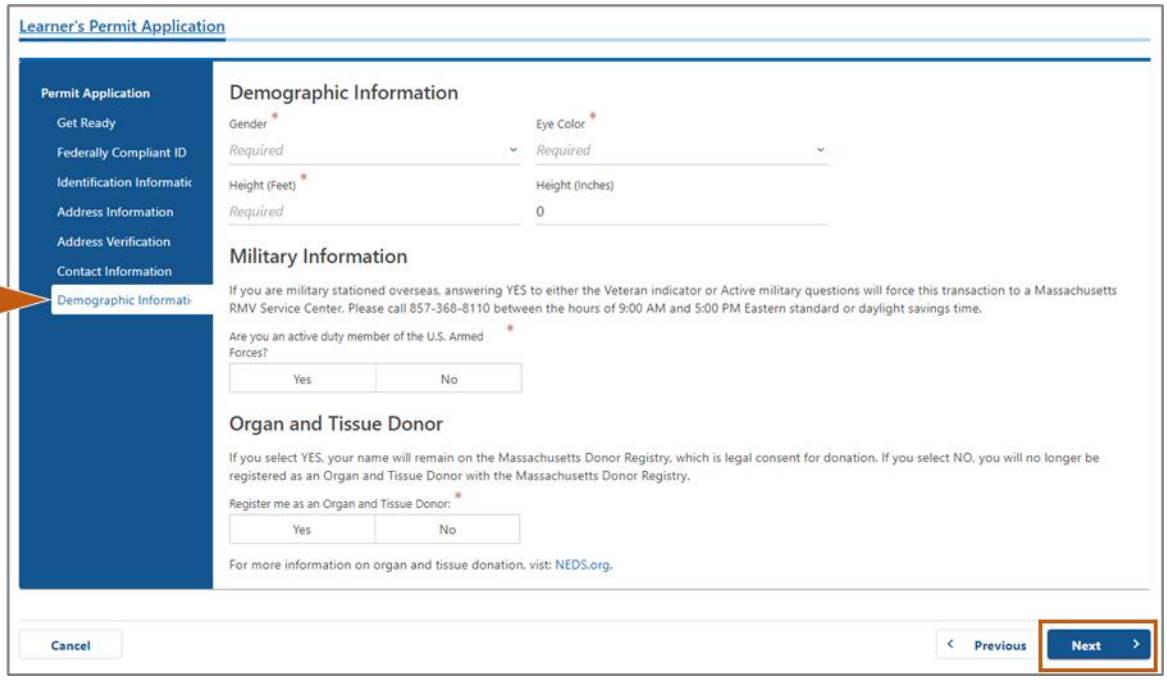
- د **Gender** او **Eye Color** لپاره د ډراپ ډاون لیست خلاصولو لپاره تیرونه غوره کړئ. د هر لیست څخه سم انتخاب غوره کړئ.
- خپل قد د **Hight (Feet)** او **Hight (Inches)** په برخو کې دننه کړئ.

د **Military Information** پینل:

- **Yes** وټاکئ که تاسو د متحده ایالاتو د وسله والو ځواکونو فعال غړي یاست.
  - د اضافي پوښتنو ځوابونو غوره کولو لپاره تیر وټاکئ کوم چې ښکاري.
- **No** وټاکئ که تاسو د متحده ایالاتو د وسله والو ځواکونو فعال غړي نه یاست.

د **Organ and Tissue Donor** پینل:

- د **Register me as Organ and Tissue Donor** غوره کړئ **Yes** یا **No** غوره کړئ .



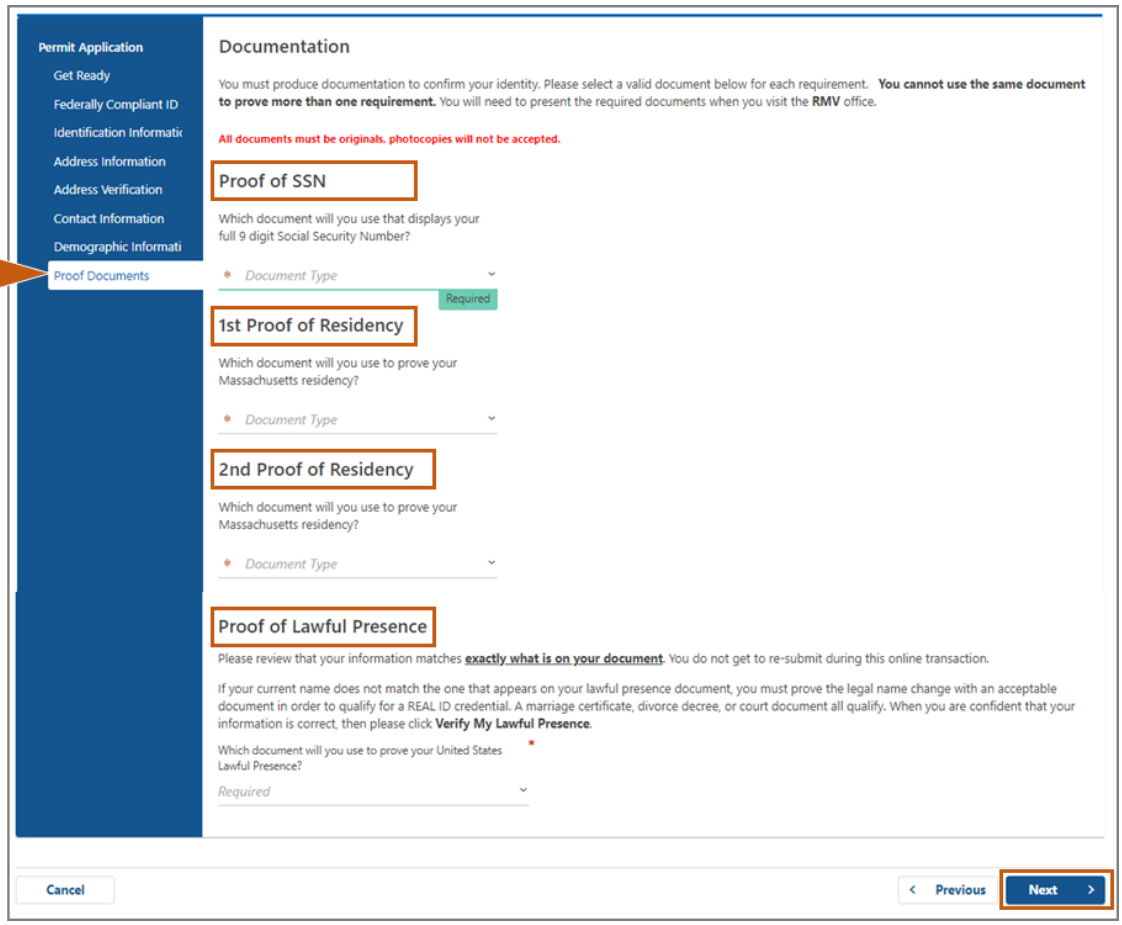
ګام #13: هغه اسناد مشخص کړئ چې تاسو به یې د **Proof Documents** په پاڼه کې وړاندې کړئ .

دا پاڼه مشخصوي چې کوم اسناد د منلو وړ دي او ستاسو د معیاري یا REAL ID چلونکي جواز انتخاب پراساس اړین دي .

- د منلو وړ انتخابونو د ډراپ-ډاون لیست خلاصولو لپاره د هرې اړتیا لپاره تیر وټاکئ؛ هغه سند غوره کړئ چې تاسو یې چمتو کوئ.

که تاسو د REAL ID زده کونکي جواز یا معیاري سوداګریز زده کونکي جواز لپاره غوښتنه کوئ :

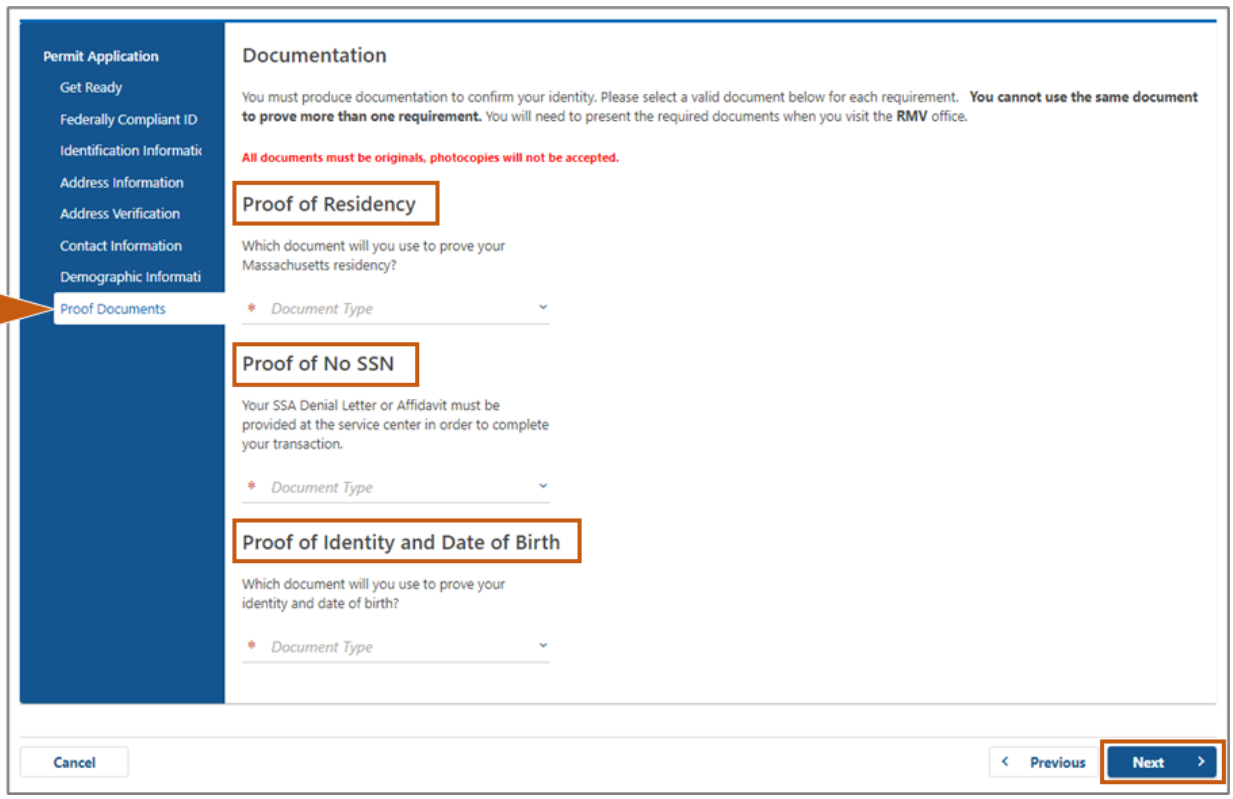
- لاندې اسناد چمتو کړئ:
  - د ټولنیز امنیت شمیره (Social Security Number, SSN) ثبوت
    - ***یادونه:*** *د معیاري CDL جوازونو لپاره، غوښتونکي یوازې د تایید وړ SSN د SSN سند ته اړتیا نلري).*
  - د استوګنې لومړی ثبوت او د استوګنې دوهم ثبوت
    - د منلو وړ اسنادو لیست د دواړو استوګنې اړتیاو لپاره یو شان دی .
    - ځینې اسنادونه د منلو وړ وخت چوکاټ لري (د بیلګې په توګه، په 60 ورځو کې) .
    - ***یادونه:*** *د معیاري CDL جوازونو لپاره، یوازې د استوګنې 1 ثبوت ته اړتیا ده.*
  - د قانوني شتون ثبوت
    - ***یادونه:*** *که ستاسو اوسنی نوم ستاسو د قانوني شتون په سند کې د نوم سره سمون ونلري، تاسو باید د REAL ID اعتبار د ورټیا لپاره د قانوني نوم بدلولو سند (نکاح خط، د طلاق فرمان یا د محکمې سند) هم چمتو کړئ .*
    - د ټاکل شوي سند پراساس اضافي اړین ساحې بشپړې کړئ .
- کله چې ټول معلومات په سمه توګه داخل شوي وي، **Verify My Lawful Presence** غوره کړئ چې د پاڼې په پای کې ښودل کیږي .
  - یو پیغام چې د تایید په حال کې دی یا د قانوني شتون معلومات نه موندل کیږي ښایي ښکاره شي .
- د دوام ورکولو لپاره **Next** غوره کړئ .



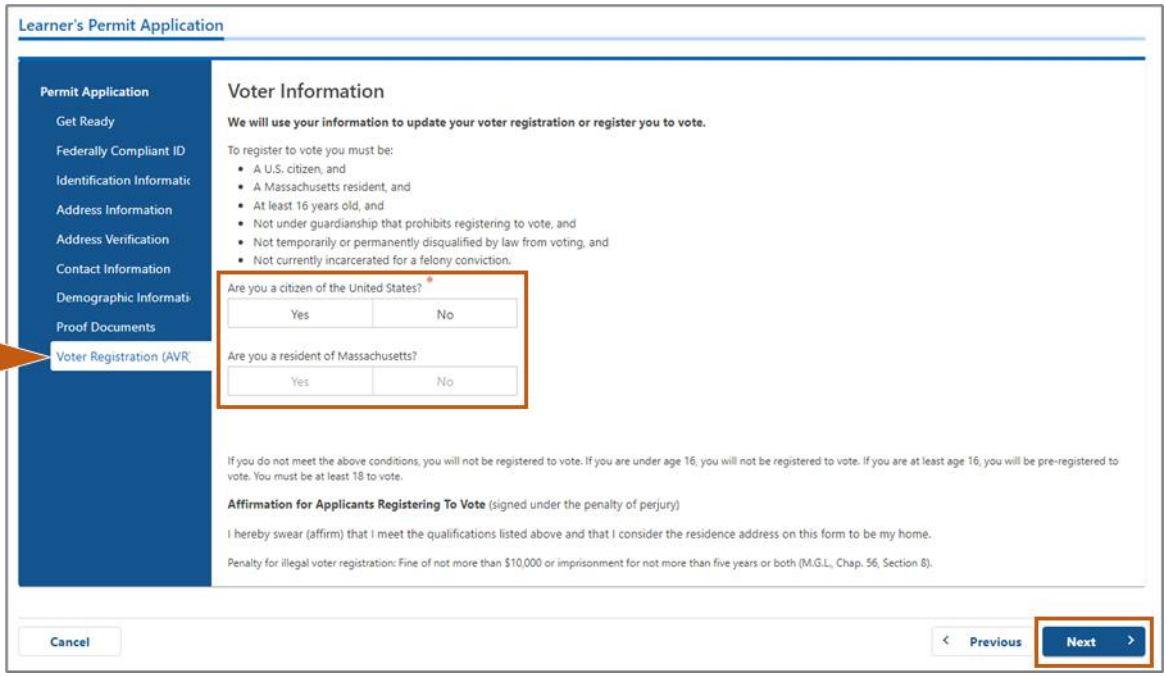
که تاسو د Standard Class D or M Learner's Permit یا لپاره غوښتنه کوئ :

- لاندې اسناد چمتو کړئ :
  - د استوګنې ثبوت (یو سند)
    - ځینې اسناد د منلو وړ مهال ویش لري (د بیلګې په توګه، د 60 ورځو دننه).

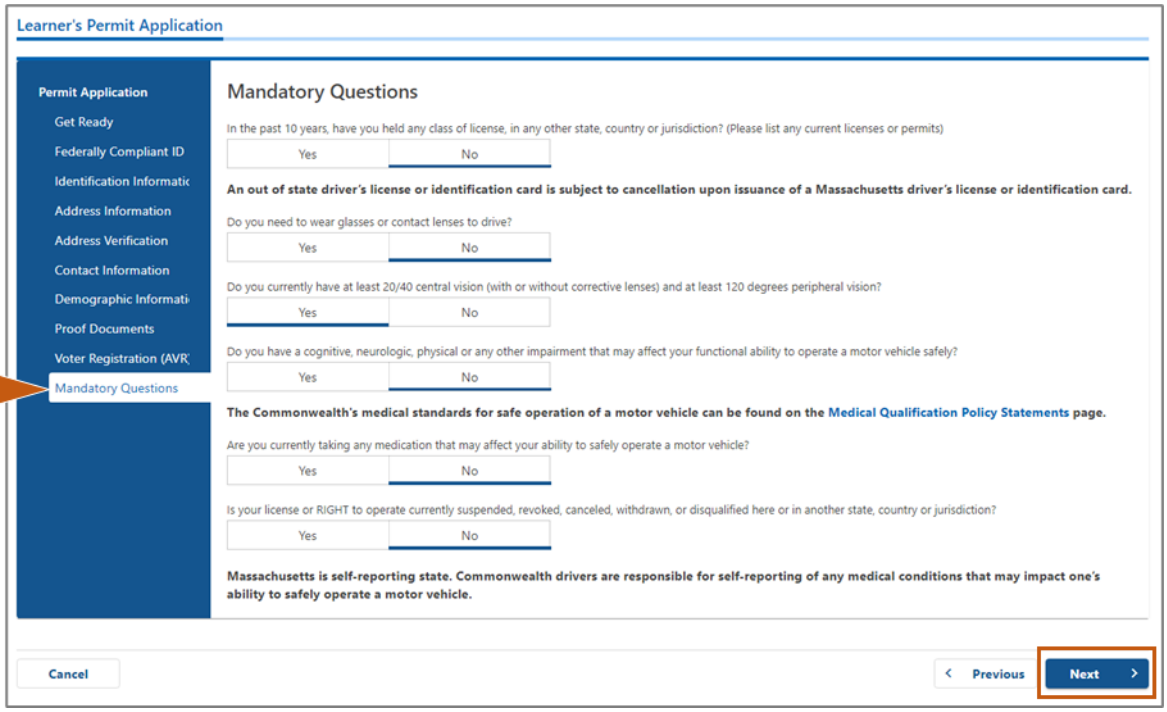
- د نه SSN ثبوت
  - د نه SSN یا SSN انکار لیک یوه هویت وړاندې کړئ.
  - ***یادونه:*** *که تاسو په ګام #7 کې د ټولنیز امنیت شمیره (Social Security Number, SSN) چمتو کړې نو دا اختیار به ښکاره نشي.* د نه SSN حلف یوازې د پیرودونکو د کارولو لپاره شتون لري چې د پیژندنې ثبوت او د زیږون نیټې لپاره ځانګړې سندونه وړاندې کوي.
- د هویت ثبوت او د زیږون نیټه
  - ***یادونه:*** **Secondary Proof of Identity and Date of Birth** ته اړتیا ده که چیرې یو نه ختمیدونکی بهرنی پاسپورټ یا د قونسلګرۍ پیژندنې کارت **Proof of Identity and Date of Birth** په توګه چمتو شي .



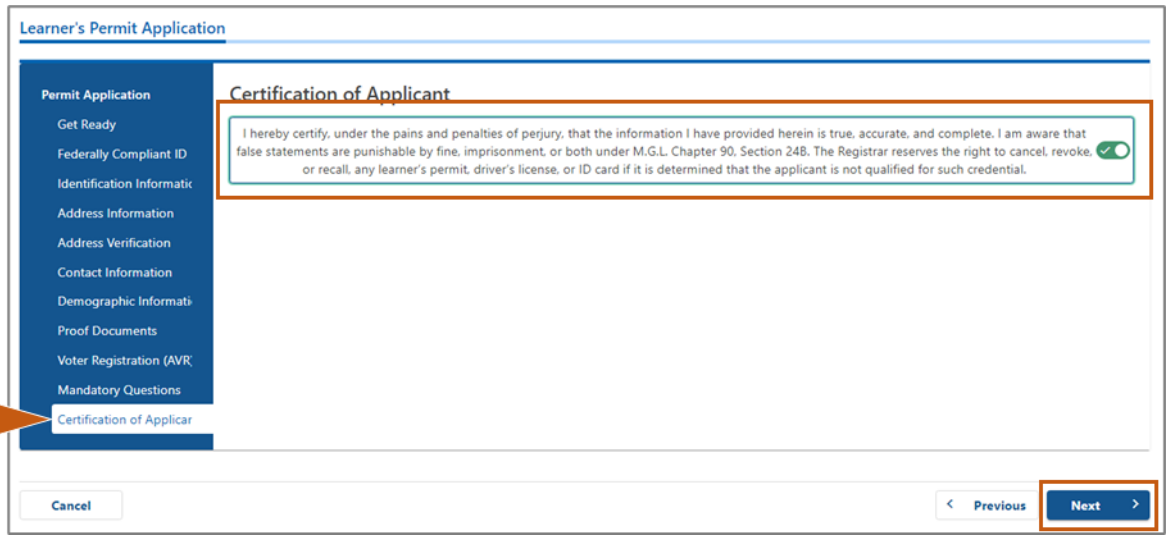
ګام #**14**: د رایه ورکوونکو د ***Voter Registration/Information*** په پاڼه کې ټولو اړینو پوښتنو ته ځواب ورکړئ. د دوام لپاره **Next** وټاکئ.



ګام #**15**: ټولو ***Mandatory Questions*** ته ځواب ورکړئ. د دوام لپاره **Next** وټاکئ .

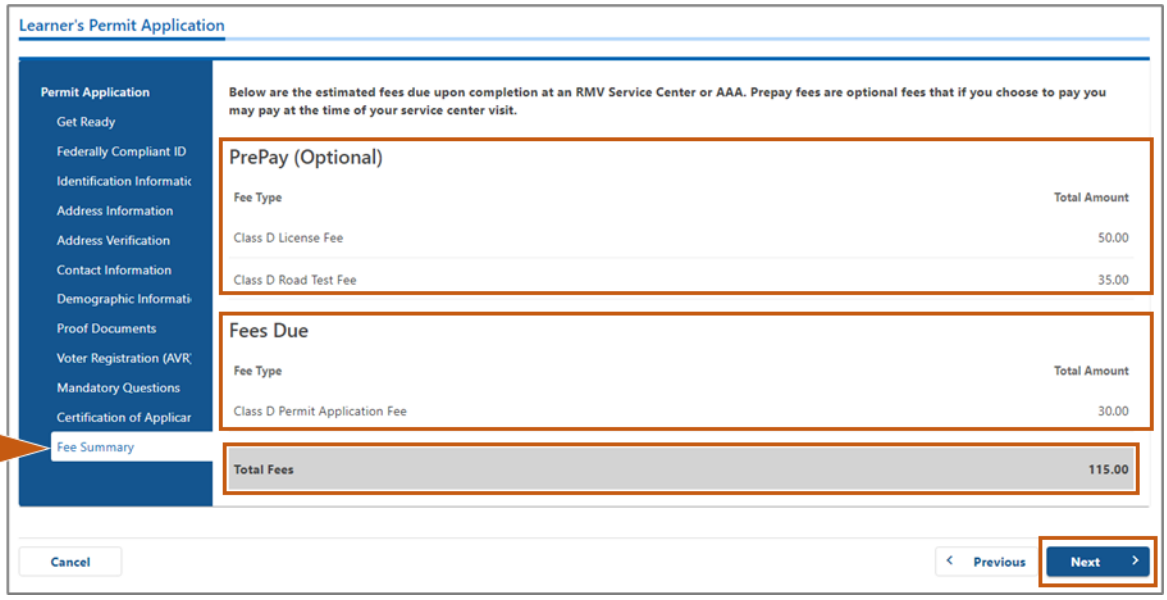


ګام #**16**: د ***Certification of Applicant*** پاڼې کې د توکل تڼۍ غوره کړئ. د دوام لپاره **Next** وټاکئ .

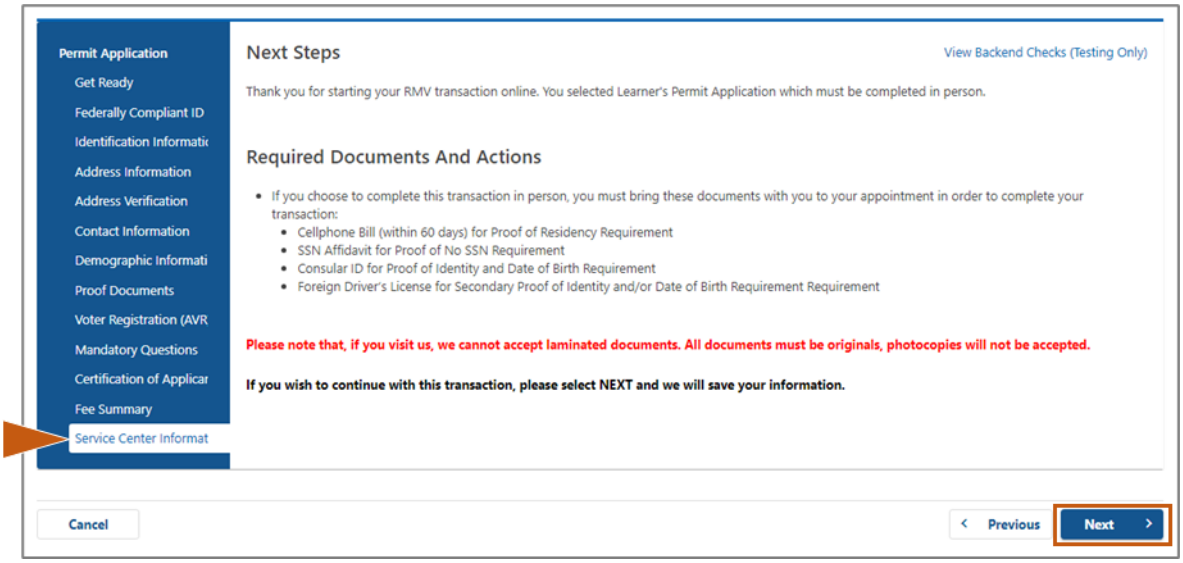


گام #17: د ***Fees Summary*** پاڼي کې د تادیه شوي مقدار بیاکتنه وکړئ. **Next** وټاکئ .

- د **License** او **Road Test** فیسونه چې د ***PrePay (Optional)*** پینل کې لیست شوي کیدی شي د جواز غوښتنلیک فیس سره یا د سړک ازموینې پاس کولو وروسته تادیه شي .
  - ستاسو جواز به تر هغه پورې صادر نه شي چې دا فیسونه تادیه شوي نه وي .
- د **Permit Application** فیس باید د **Fees Due** پینل کې لیست شوي مخکې له دې چې د پوهې ازموینه واخیستل شي تادیه شي .

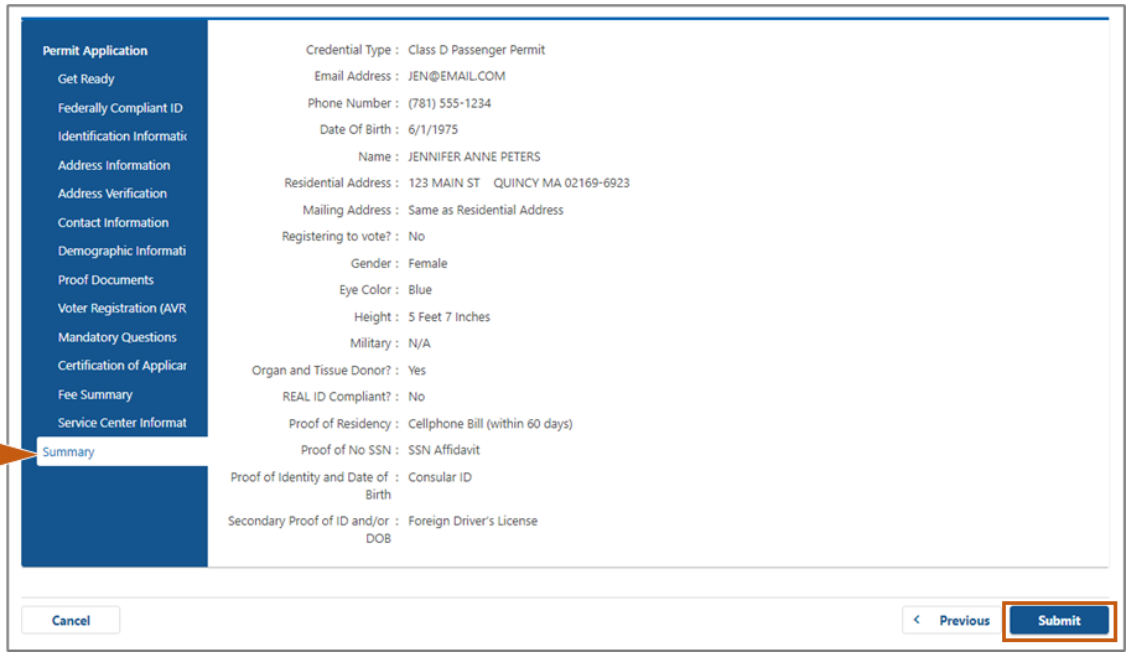


ګام #18: د **Service Center Information** پاڼې کې ښودل شوي ***Next Steps*** او ***Required Documents and Actions*** او د ***Actions*** وکړئ. د دوام لپاره **Next** وټاکئ .



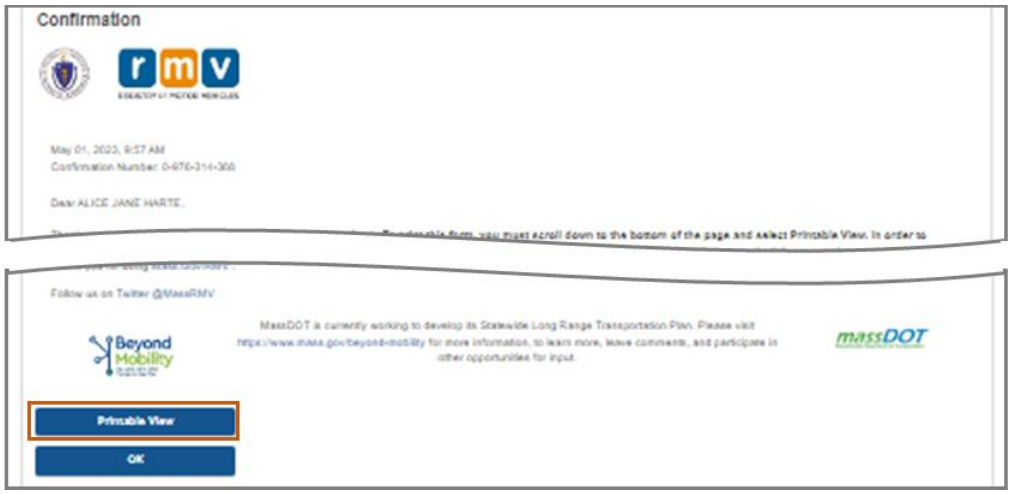
ګام #19: د ***Summary*** پاڼې ټول معلوماتو بیاکتنه. د دوام لپاره **Submit** غوره کړئ .

- که کوم څه غلط وي یا بدلون ته اړتیا وي، د کېڼ لاس نیویګیشن پینل کې مناسب هایپر لینک غوره کړئ .
  - اړین سمونونه وکړئ .
  - د هرې پاڼې له لارې د دوام لپاره **Next** وټاکئ او د **Summary** پاڼې ته ورشئ .

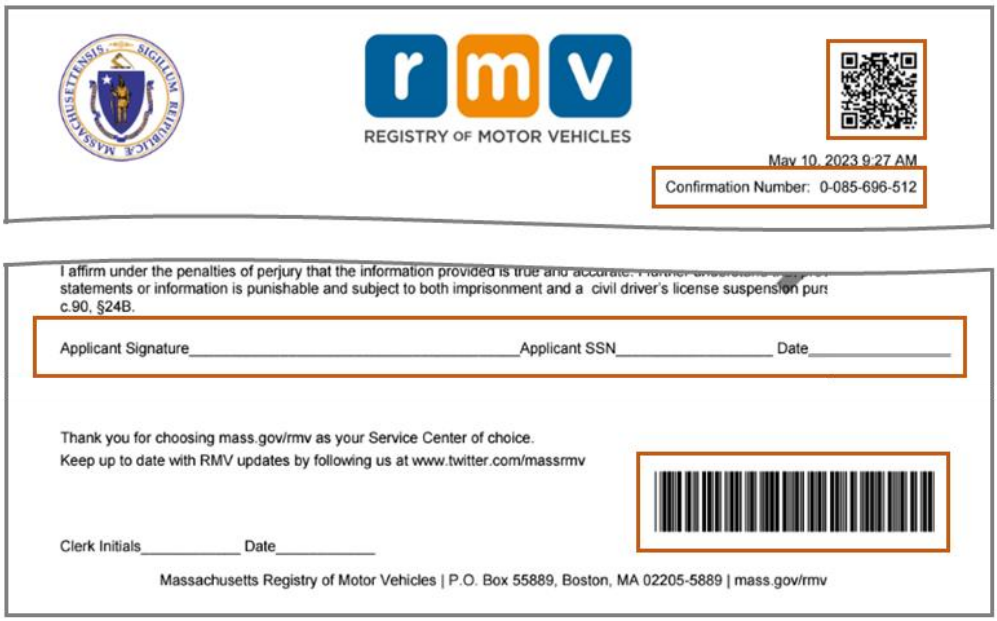


ګام #20: د ***Application/Confirmation*** پاڼه وګورئ او چاپ کړئ .

- د **Confirmation** په پاڼه کې د **Printable View** غوره کړئ ترڅو دا په بل براوزر ټب کې خلاص کړئ .



- د **Application/Confirmation** پاڼه چاپ کړئ .
  - د QR کوډ او د تایید شمیره په پورتنۍ ښۍ کونج کې ښودل شوي؛ د بار کوډ د پاڼې په ښکته ښۍ خوا کې ښکاري.
  - که تاسو پرنټر ته لاسرسی نلرئ، د موټرو ثبت (Registry of Motor Vehicles, RMV) کارمند غړی به دا پاڼه ستاسو لپاره چاپ کړي کله چې تاسو د خپل خدمت مرکز ملاقات ته ورسیږئ .
- په چمتو شوي ځایونو کې لاسلیک او نیټه وکړئ او خپل د خدماتو مرکز ملاقات ته راوړئ. دا چاپ شوی سند ستاسو د بشپړ شوي زده کونکي جواز غوښتنلیک په توګه کار کوي .



مبارک شه! *تاسو په بریالیتوب سره د MA زده کونکي جواز لپاره خپل غوښتنلیک پیل کړی .*

- د خپل زده کونکي د جواز غوښتنلیک بشپړولو لپاره د خدماتو د مرکز سره ملاقات وکړئ.